



# Riset

*Return pump for marine and freshwater aquariums*

---

**Instruction sheet**  
**Istruzioni per l'uso**  
**Anleitungen**  
**Instructions**  
**Instruções**  
**Instrucciones**

## **Index**

English .....	pag. 8
Italiano.....	pag. 12
Deutsch .....	pag. 16
Français .....	pag. 20
Português .....	pag. 24
Español .....	pag. 28

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING** – To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following:

## READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

**DANGER** - To avoid possible electric shock, special care should be taken in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt repairs yourself: return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance.

- If the appliance shows any sign of abnormal water leakage, immediately unplug from the power source.
- Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
- Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner.
- To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position aquarium stand and tank to one side of a wall mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A "drip loop", shown in the figure at right should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium appliance to a receptacle. The "drip loop" is that part of the cord below the level of the receptacle or the connector if an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the receptacle. If the plug or receptacle does get wet, DON'T unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance. Then

- unplug and examine for presence of water in the receptacle.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- To avoid injury, do not contact moving parts or hot parts such as heaters, reflectors, lamp bulbs, etc.
- Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Never yank cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.
- Do not use an appliance for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
- Do not install or store the appliance where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing.
- Make sure an appliance mounted on a tank is securely installed before operating it.
- Read and observe all the important notices on the appliance.
- If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.
- Never use with an extension cord unless plug can be fully inserted. Do not attempt to defeat this safety feature.

**SAVE  
THESE INSTRUCTIONS**

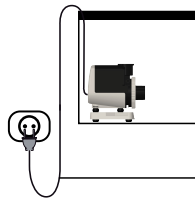
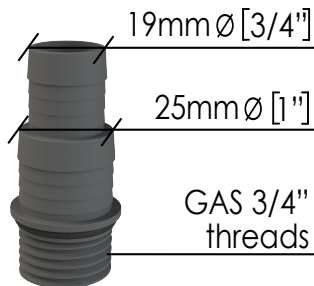
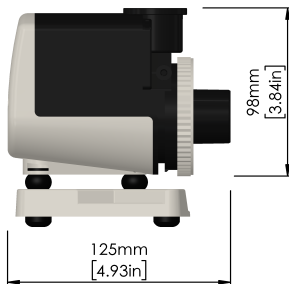
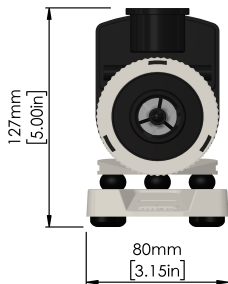


Fig. 1



# SPARE PARTS

Spare Part	R3200 - STD Model 230VAC - 50Hz	R850 - USA Model 120VAC - 60Hz
A+F+H	W50301	
B+C	Y60301	
D	Y10301	Y10302
G	J10306	



## R 3200 STD model

230VAC - 50Hz



**Flow rate**

3200 L/h

800 - 3200 L/h

**Head max**

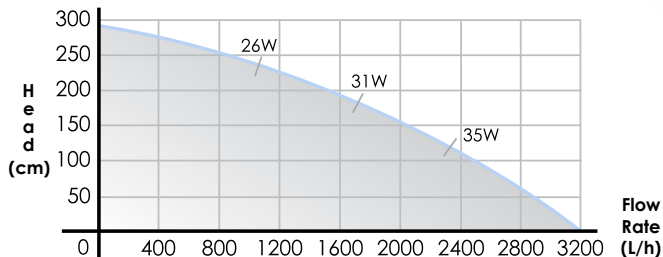
290 cm

40 - 280 cm

**Max Power Consumed**

52W

6,5 - 52W



Up to  
**550 L**  
tanks



Up to  
**1100 L**  
tanks

# R 850 USA model

120VAC - 60Hz



**Flow rate**

850 gph

210 - 850 gph

**Head max**

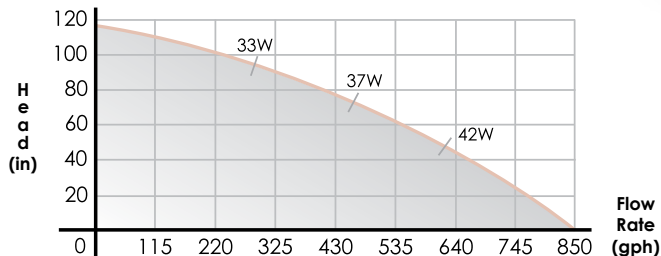
115 in

16 - 108 in

**Max Power Consumed**

55W

13,5 - 55W



Up to  
**145 gal**  
tanks



Up to  
**290 gal**  
tanks

## GENERAL INTRODUCTION

Dear Customer, thank you for choosing this High quality product, 100% designed and manufactured in Italy. **Riser** pump is conceived to be the new must-have product in your marine tank especially due to its controllability feature in combination with Rossmont Waver. As the first AC controllable return pump in the World, Riser grants high performances with a low profile design and a quiet operation. We ask you to read the following instructions and save them in a safe and dry place. Please remember that if you lose this manual, you can always find a copy on our website at [www.rossmont.com](http://www.rossmont.com).

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Before using this product, check the data label on the pump cover and verify that the operating voltage corresponds to your Mains.
- The product is intended for internal use only and must be operated only when ensured the water fills completely the rotor chamber or when the pump is fully submerged. Its dry running can lead to deterioration of parts or to irreparable damages on the motor.
- It's possible to use the device in marine or freshwater at a temperature not exceeding 35 °C / 95 F. Do not use the pump for the movement of other fluids, particularly if abrasive or corrosive, or for any application other than aquarium. Do not use the pump to mix salt in water and ensure there are no stone or coral particles suspended prior to its operation.
- Unplug any electrical appliance connected to your Aquarium before putting your hands in water. It's strongly recommended that socket or wall outlet is placed on a higher level than the tank to prevent the risk of water damages to the electrical Mains. If this is not possible, verify the lowest part of the cable to be lower than the socket: DRIP LOOP. In case the plug/socket got wet, immediately disconnect the general switch.
- Do not lift the pump by the power cord. Plug/unplug the unit only by grasping the plug.
- It's necessary to power the product through a residual current circuit-breaker system with a rated current not exceeding 30mA.
- Do not plug the device if the power cord or plug is frayed or damaged. In this case it's necessary to replace the entire unit without trying to repair it.



- The product is not intended for use by people with reduced sensory, physical or mental, unless they are close supervised and instructed by a person responsible for their safety. The pump is not a toy: do not allow children to play with it.

## **PARTS DESCRIPTION (Fig. 1)**

- |                                    |                  |
|------------------------------------|------------------|
| A. Fittings                        | E. Pump motor    |
| B. Locking ring                    | F. Silicone pads |
| C. 3/4" GAS Threaded chamber cover | G. Base          |
| D. Rotor                           | H. Rubber feet   |

## **INSTALLATION**

Prior to any operation, you must verify the integrity of the product in all its parts, especially the power cord and plug.

1. Unplug any electrical device connected to the aquarium before putting your hands in water.
2. Mount the silicone pads (F) on the 3 holes on the bottom of the motor cover (E)
3. Attach the pads (F) to the base (G) cavities ensuring they completely fit into them
4. Mount the 4 rubber feet (H) on the bottom of the base (G)
5. Turn in the outlet fitting (A) until its end and attach a 3/4" or 1" rubber pipe to it
6. Submerge the pump in the water of your aquarium sump and ensure it's not touching any side pane.
7. Plug the pump to the power outlet

## **MAINTENANCE**

Keeping the product clean is a good rule to guarantee the constance of maximum performances. We recommend an inspection and clean at least every 3 months. In case of hard water or with high presence of residues, we recommend to double the frequency.

1. Unplug any electrical device connected to the aquarium before putting your hands in water.
2. Turn counter-clockwise the locking ring (B) and pull off the chamber cover (C)
3. Extract the rotor (D) by picking it from one of the impeller blade. Important: the rotor shaft is ceramic-made and it's fragile. Pay attention during its handling to not let it drop off from your hands.
4. Clean all the parts by using a brush soaked in lemon juice or a solution of water and vinegar (do

not use solvents). Important: pure vinegar can be very aggressive. Do not leave any part submerged in it for more than 15-20 minutes as it may deteriorate surfaces.

5. Rinse all components abundantly under tap water.
6. Reassemble the parts in reverse order and check the following:
  - inspect the integrity of the magnet and ceramic shaft on the rotor assembly
  - both rubber end caps of rotor must be attached to motor and chamber cover before placing the ceramic shaft and mounting the chamber cover on it
  - ensure the chamber cover matches its 2 cavities prior to mount the locking ring
  - the impeller must be well coupled with the complete rotor assembly
  - ensure to turn the locking ring till its end
7. In the event of any unusual noise when you restart the pump, try to plug it again. If such issue persists, replace any damaged part by contacting your dealer or our customer service.

## WARRANTY

According to European Directive 1999/44 EC, for a period of 24 months from the date of purchase, the product is warranted against defects in material and workmanship . Any claim due to an incorrect installation or operation, improper use, any unauthorized alteration by the Buyer, lack of maintenance, calcium/salt deposits, dry use without water, improper repair attempt, or the action of frost are excluded. Parts subjected to wear and tear are not included in our warranty (e.g. rotor). According to the law, it's your right to return the product back to your dealer in the original packaging for the purpose of repair or replacement, accompanied by a warranty certificate (included at the end of this manual) filled in every part, by a purchase receipt (recording the date of purchase) and a detailed motivation of your complaint. The manufacturer reserves the right to make technical changes, especially for the benefit of security. The shipping and forwarding fees are in charge of the Buyer.



## DISPOSAL (ref. Directive 2012/19/EC)

The symbol of the crossed wheeled bin indicates that the product, according to the European Directive 2002/96/EC - EN50419, at the end of its useful life should not be disposed with other household waste. Home users will be able to return the unusable product to retailers who provide

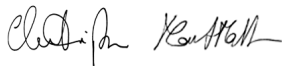
this service or to recycling centers for proper disposal and recycling as an electrical and electronic equipment waste. This simple step will help protect the environment and the sustainable reuse of resources.

### **ONE LAST NOTE FOR YOU**

*"Made in Italy" for us is not just synonym of Quality but it's our true engagement in following every production process in first person with the certainty that this will increase the Technical and Reliability level in the aquarium market. Nothing is left to the chance: each detail makes the difference. Our work ends only with your satisfaction which is our best advertisement. For any further information on our Company or on our products, please visit our website at **www.rossmont.com** .*

*If you enjoyed with our products, we invite you to put your like on our Facebook page and to join our YouTube channel.*

Thank You



The Founders

## INTRODUZIONE GENERALE

Gentile cliente, grazie per aver scelto questo prodotto di elevata Qualità, progettato e realizzato in Italia al 100%. **Riser** è concepito per essere il nuovo prodotto indispensabile nel tuo acquario marino specialmente per la sua caratteristica di controllabilità in combinazione con il Rossmont Waver. In qualità di prima pompa di risalita AC controllabile nel mondo, Riser garantisce elevate prestazioni e un funzionamento silenzioso in un design compatto. Le chiediamo semplicemente di prendere visione delle brevi istruzioni qui di seguito e conservarle in un posto sicuro ad asciutto. Le ricordiamo che in caso di smarrimento, può sempre trovare a sua disposizione copia delle presenti istruzioni sul sito **[www.rossmont.com](http://www.rossmont.com)**.

### AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- Prima di mettere in funzione il prodotto, verificare sull'etichetta i dati di targa presenti sul coperchio motore e controllare che la tensione di esercizio corrisponda alla sua tensione di rete.
- Il prodotto è concepito esclusivamente per uso interno e deve essere messo in funzione solo quando si è certi che l'acqua abbia riempito completamente la camera rotore o quando la pompa è completamente sommersa.

Il suo funzionamento a secco può comportarne il deterioramento dei particolari che lo compongono o danni irreparabili al motore.

- È possibile utilizzare il dispositivo in acqua dolce o salata a temperature non superiori a 35°C / 95 F. Non usare la pompa per la movimentazione di altri liquidi, specie se abrasivi o corrosivi, o per qualsiasi applicazione al di fuori dell'acquariologia.

Non usare la pompa per mescolare il sale in acqua e assicurarsi che non ci siano particelle sospese di pietre o coralli prima di metterla in funzione.

- Scollegare dalla rete qualsiasi apparecchio elettrico collegato al vostro acquario prima di mettere le mani in acqua. È vivamente consigliato che la spina o la presa a muro si trovino in una posizione più alta rispetto alla vasca per evitare che l'acqua danneggi la presa elettrica. Se ciò non fosse possibile, verificare che la parte più bassa del cavo si trovi più in basso della presa elettrica: DRIP LOOP. Nel caso in cui la spina / presa fosse bagnata, scollegare immediatamente l'interruttore generale.

- Non sollevare la pompa dal cavo di alimentazione. Scollegare e collegare l'apparecchio afferrando esclusivamente la spina.

- È necessario alimentare il prodotto attraverso un interruttore differenziale (salvavita), con corrente nominale uguale o inferiore a 30mA.
- Non collegare l'apparecchio se il cavo o la spina risultano in qualche modo danneggiati. In questo caso è necessario sostituire interamente l'unità senza tentare di ripararla.
- Il prodotto non è adatto per l'utilizzo da persone con ridotte capacità sensoriali, fisiche o mentali, a meno che non siano supervisionate ed istruite da persone responsabili della loro sicurezza. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio..

### **DESCRIZIONE COMPONENTI (Fig. 1)**

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| A. Raccordi                                  | E. Motore pompa         |
| B. Ghiera di fissaggio                       | F. Sferette in silicone |
| C. Coperchio camera con filettatura 3/4" GAS | G. Basetta              |
| D. Rotore                                    | H. Piedini di gomma     |

### **INSTALLAZIONE**

Prima di qualsiasi operazione, è necessario verificare l'integrità del prodotto in tutte le sue parti, specie il cavo elettrico e la spina.

1. Scollegare dalla rete qualsiasi apparecchio elettrico collegato all'acquario prima di mettere le mani in acqua.
2. Montare le sferette in silicone (F) sui 3 fori nella parte inferiore del coperchio del motore (E)
3. Fissare le sferette (F) sulle cavità della basetta (G) assicurandosi che siano completamente inserite dentro di essa
4. Montare i 4 piedini di gomma (H) nella parte inferiore della basetta (G)
5. Avvitare il raccordo di uscita (A) fino alla sua estremità e fissare un tubo in gomma da 19mm o da 25mm
6. Immergere la pompa nell'acqua della sump dell'acquario e assicurarsi che non tocchi nessun pannello laterale.
7. Collegare la pompa alla presa di corrente

## MANUTENZIONE

Mantenere pulito il prodotto è buona regola per garantire la costanza delle massime prestazioni. Si consiglia un controllo e una pulizia almeno ogni 3 mesi. Nel caso di acqua fortemente calcarea o con presenza abbondante di residui, consigliamo di raddoppiare la frequenza indicata.

1. Scollegare dalla rete qualsiasi apparecchio elettrico collegato al vostro acquario prima di mettere le mani in acqua.
2. Girare in senso antiorario la ghiera di fissaggio (B) ed estrarre il coperchio camera (C).
3. Estrarre il rotore prendendolo da una delle pale della girante(D). Importante: l'albero del rotore è in ceramica ed è fragile. Prestare attenzione a non farlo cadere dalle mani durante la manipolazione.
4. Pulire tutte le parti usando uno scovolino imbevuto in succo di limone o in una soluzione di acqua e aceto (non usare solventi). Importante: l'aceto puro può essere molto aggressivo. Non lasciare nessuna parte immersa in esso per più di 15-20 minuti in quanto potrebbe deteriorare le superfici.
5. Risciacquare tutti i componenti abbondantemente sotto l'acqua corrente.
6. Riassemblare le parti in ordine inverso e verificare quanto segue:
  - ispezionare l'integrità del magnete e dell'albero ceramico sul gruppo rotore
  - entrambi i tappini di gomma del rotore devono essere fissati sul motore e sul coperchio camera prima di posizionare l'albero in ceramica e montare il coperchio camera su di esso
  - assicurarsi che il coperchio camera sia allineato nelle sue 2 cavità prima di montare la ghiera di fissaggio
  - la girante deve essere ben accoppiata con l'insieme del rotore completo
  - assicurarsi di stringere la ghiera di fissaggio fino alla sua estremità
7. In caso di rumori inconsueti al riavvio della pompa, provare a scollegare / collegare la spina nuovamente. Se tali anomalie dovessero persistere, sostituire eventuali parti danneggiate rivolgendosi al proprio rivenditore di fiducia.

## GARANZIA

Secondo la Direttiva Europea 1999/44 CE, per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto, il prodotto è coperto da garanzia per difetti di materiale e fabbricazione. Sono esclusi eventuali reclami dovuti ad un' installazione o un funzionamento non corretti, uso improprio o modifiche non autorizzate da

parte dell'Acquirente, mancanza di manutenzione, depositi calcarei o di sale, utilizzo a secco senz'acqua, tentativi di riparazione non appropriati, azione del gelo.

Non rientrano nella copertura le parti soggette a consumo ed usura (es. Rotore).

Secondo le leggi vigenti, è suo diritto restituire il prodotto al suo rivenditore nella confezione originale, ai fini della riparazione o sostituzione, accompagnato da uno scontrino o ricevuta fiscale (comprovante la data d'acquisto) e una dettagliata motivazione del Suo reclamo.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche, in particolar modo a beneficio della sicurezza.

Le spese di spedizione e reinvio sono a carico dell'Acquirente.



#### **SMALTIMENTO (rif. Direttiva Europea 2012/19/EC)**

Il simbolo del bidone barrato indica che il prodotto, secondo la Direttiva Europea 2012/19/EC, alla fine del suo ciclo di vita non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Gli utenti domestici potranno riconsegnare tale prodotto inutilizzabile ai rivenditori che svolgono questo servizio oppure in centri di raccolta differenziata per il corretto smaltimento e riciclaggio come rifiuto elettrico ed elettronico. Tale semplice operazione aiuterà la salvaguardia dell'Ambiente e il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

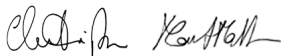
#### **UN ULTIMA NOTA PER LEI**

*"Made in Italy" per noi non è solo sinonimo di qualità, ma il nostro vero impegno a seguire ogni processo produttivo in prima persona con la certezza che questo accrescerà il livello tecnico e l'affidabilità nel mercato dell'acquariofilia. Nulla è lasciato al caso: ogni singolo dettaglio fa la differenza.*

*Il nostro lavoro termina solo con la Sua soddisfazione che è la nostra miglior pubblicità.*

*Per qualsiasi altra informazione sulla Nostra Azienda o sui Nostri prodotti, visiti il sito [www.rossmont.com](http://www.rossmont.com). Se i nostri prodotti l'hanno compiaciuta, la invitiamo a mettere il suo like nella nostra pagina Facebook ed a iscriversi al nostro canale YouTube.*

Grazie



Gli amministratori



## ALLGEMEINES

Sehr geehrte Kunden, vielen Dank für Ihre Entscheidung für dieses hundertprozentige Qualitätsprodukt in italienischem Design, das in Italien hergestellt wird. Rossmont **Riser** - das neue „Must-Have“ für Ihr Aquarium. Einzigartige Ansteuerbarkeit in Kombination mit Rossmont Waver.

Als weltweit erste steuerbare AC-Rückförderpumpe gewährt Riser hohe Leistungen mit einem tollen Design und einem leisen Betrieb. Bitte lesen Sie die nachfolgenden Anweisungen genau durch und bewahren Sie diese an einem sicheren und trockenen Ort auf. Selbstverständlich steht Ihnen bei Verlust des Handbuchs jederzeit eine Kopie davon auf unserer Webseite zur Verfügung: [www.rossmont.com](http://www.rossmont.com).

## SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte überprüfen Sie vor der Verwendung dieses Produkts die Angaben auf der Pumpenabdeckung, und stellen Sie sicher, dass die Betriebsspannung des Produkts mit Ihrer Stromnetz-Spannung übereinstimmt.
- Das Produkt ist nur für den internen Gebrauch bestimmt und kann nur betrieben werden, wenn sichergestellt ist, dass das Wasser vollständig die Rotorkammer füllt oder die Pumpe vollständig untergetaucht ist.

Sollte das Produkt im Trockenlauf verwendet werden, kann dies zu einer Verschlechterung der Teile bis hin zu irreparablen Schäden am Motor führen.

- Das Gerät sollte in Salz- oder Süßwasser nicht bei Temperaturen über 35° C / 95° F angewandt werden. Verwenden Sie die Pumpe keinesfalls für die Bewegung anderer Flüssigkeiten, insbesondere sollten Sie den Kontakt des Geräts mit abrasiven oder korrosiven Flüssigkeiten vermeiden. Das hochwertige Produkt ist generell nur für Zwecke der Aquaristik einzusetzen. Verwenden Sie die Pumpe nicht, um Salzwasser an zu mischen und achten Sie darauf, dass keine Stein- oder größere Partikel vor dem Betrieb angesaugt werden.

- Entfernen Sie sämtliche elektrischen Geräte aus Ihrem Tank, bevor Sie mit Ihren Händen ins Wasser greifen. Es wird dringend empfohlen, dass der Sockel in einer höheren Ebene als der Tank angebracht ist, um das Risiko von Wasserschäden am elektrischen System zu verhindern. Wenn dies nicht möglich ist, stellen Sie sicher, dass sich der niedrigste Teil des Kabels unter dem Sockel befindet: TROPFSCHLEIFE. Sollte der Stecker nass geworden sein, ziehen Sie bitte den Hauptschalter und trennen Sie das Gerät unverzüglich vom Stromnetz.

- Heben Sie die Pumpe nicht durch das Netzkabel an, trennen und verbinden Sie das Gerät nur durch





direktes Greifen des Steckers.

- Der Anschluss des Produkts muss über einen Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem Nennstrom von maximal 30 mA erfolgen.
- Verbinden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt oder abgenutzt sind. In diesem Fall ist es notwendig, das gesamte Gerät zu ersetzen. Bitte versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung von Personen mit eingeschränkter physischer oder psychischer Wahrnehmung geeignet, außer wenn diese speziell überwacht werden und von einer Person unterwiesen werden, die für deren Sicherheit verantwortlich ist. Die Pumpe ist kein Spielzeug, lassen Sie die Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

### **BESCHREIBUNG DER TEILE (Abb. 1)**

A. Fittings

B. Verschluss Ring

C. 3/4" Gewinde Deckel

D. Rotor

E. Pumpen Motor

F. Silikonpad

G. Standfuß

H. Gummi Füße

### **EINBAU**

Vor jedem Arbeitsgang müssen Sie die Integrität des Produkts in allen seinen Teilen überprüfen, insbesondere das Netzkabel und den Stecker.

1. Entfernen Sie alle elektrischen Geräte von der Stromquelle, die mit Ihrem Aquarium verbunden sind, bevor Sie mit Ihren Händen ins Wasser greifen.
2. Montieren Sie die Silikonpads in den 3 Löchern auf der Unterseite der Motorabdeckung (F - E)
3. Montieren Sie die Pads in den Sockelhohlräumen. Stellen Sie sicher dass diese vollständig eingepasst sind (F - G)
4. Montieren Sie die 4 Gummifüße auf der Unterseite des Sockels (H - G)
5. Drehen Sie die Auslaufarmatur bis zum Ende ein und befestigen Sie einen 3/4" oder 1" Schlauch (A)
6. Tauchen Sie die Pumpe in das Wasser Ihres Aquariumsumpfes und stellen Sie sicher, dass sie keine Seitenscheibe berührt.
7. Schließen Sie die Pumpe an die Steckdose an



## WARTUNG

Halten Sie das Produkt sauber, um die Konstanz der maximalen Leistungen zu garantieren.

Wir empfehlen Ihnen eine Inspektion und Reinigung mindestens alle 3 Monate. Bei sehr hartem Wasser oder bei erheblichem Auftreten von Rückständen wird empfohlen, die Frequenz zu verdoppeln.

1. Entfernen Sie alle elektrischen Geräte vom Stromnetz, die mit Ihrem Aquarium verbunden sind, bevor Sie mit Ihren Händen ins Wasser greifen.
2. Den Sperring gegen den Uhrzeigersinn drehen und die Kammerabdeckung abziehen (B - C)
3. Ziehen Sie den Rotor vorsichtig heraus, indem Sie ihn an einer der Laufradschaufeln herausziehen. Wichtig: Der Rotorschaft ist aus Keramik und ist leicht zerbrechlich. Achten Sie beim Umgang darauf, dass Ihnen dieser nicht auf den Boden fällt. (D)
4. Reinigen Sie alle Teile mit einem Pumpenreiniger (für die Aquaristik) getränkten Pinsel oder in einer Lösung Pumpenreiniger (keine Lösungsmittel verwenden). Wichtig: reiner Essig kann sehr aggressiv sein. Beachten Sie bitte die Einwirkzeiten des Herstellers.
5. Alle Komponenten reichlich unter Osmose.- oder Leitungswasser abspülen.
6. Die Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammenbauen und folgendes überprüfen:
  - überprüfen Sie die Freigängigkeit des Magneten und der Keramikwelle
  - beide Gummi-Endkappen des Rotors müssen am Motor und in der Kammerabdeckung angebracht werden, bevor die Keramikwelle eingesetzt und die Kammerabdeckung darauf montiert wird
  - stellen Sie sicher, dass die Kammerabdeckung vor dem Montieren des Sicherungsringes mit den 2 Hohlräumen übereinstimmt
  - der Rotor muss gut in der kompletten Rotorbaugruppe sitzen
  - drehen Sie den Verriegelungsring komplett bis zum Ende
7. Sofern beim Neustart der Pumpe ungewöhnliche Geräusche aufkommen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und setzen ihn anschliessend wieder ein. Sollte das Problem weiterhin bestehen, ersetzen Sie alle beschädigten Teile und wenden sich an Ihren Händler oder unseren Kundendienst.

## GARANTIE

Nach der europäischen Richtlinie 1999/44 EC gilt für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum eine Garantie für das Produkt im Hinblick auf Material- und Fabrikationsfehler. Jegliche Ansprüche

wegen falscher Installation oder Bedienung, unsachgemäßem Gebrauch oder Veränderung des Produkts durch den Käufer, mangelnder Wartung, Kalkablagerungen, unsachgemäßer Reparaturversuche oder durch Frost verursachte Schäden sind ausgeschlossen. Teile unterworfen Verschleiß sind nicht in die Garantie eingeschlossen (beispielsweise: Rotorbaugruppe). Nach dem Gesetz haben Sie das Recht, das Produkt Ihrem Händler in der Originalverpackung zum Zwecke der Reparatur oder zum Ersatz zurückzugeben. Hierzu sollten sie dem Händler das Garantiezertifikat, das Sie am Ende dieses Handbuchs finden, ausgefüllt zusammen mit der Kaufquittung und einer detaillierten Beschreibung Ihrer Reklamation übergeben. Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen, insbesondere wenn diese der Erhöhung der Sicherheit dienen. Die Versandkosten hat der Käufer zu tragen.



#### **VERFÜGUNG ( ref. Direktive 2012/19/EC)**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt nach der europäischen Richtlinie 2012/19/EC produziert ist und am Ende seiner Nutzungsdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Privathaushalte können das unbrauchbare Produkt an den Einzelhandel zurückgeben, der diese Dienstleistung anbietet, oder dieses bei Recyclingzentren zur ordnungsgemäßen Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte abgeben. Dieser einfache Schritt wird zum Umweltschutz und zur nachhaltigen Wiederverwertung von Ressourcen beitragen.

#### **EIN LETZTER HINWEIS FÜR IHNEN**

*"Made in Italy" ist für uns nicht nur das Synonym für Qualität, sondern vielmehr der Ausdruck unserer wahren Leidenschaft, jeden einzelnen Produktionsprozess persönlich mit zu begleiten, um sicher zu stellen, das Niveau im Bereich Technik und Zuverlässigkeit in der Aquaristik zu erhöhen.*

*Unsere Arbeit endet erst mit Ihrer Zufriedenheit, die wir als die beste Werbung für uns betrachten.*

*Wenn Sie mit unseren Produkten zufrieden sind, freuen wir uns sehr, wenn Sie uns Ihr „Like“ auf unserer Facebook geben und unseren YouTube Kanal besuchen.*

Vielen Dank - Die Gründer

## INTRODUCTION GÉNÉRALE

Cher Client, Nous Vous félicitons d'avoir choisi ce produit d'haute Qualité, de Design et de fabrication au 100% Italiens.

La pompe **Riser** est conçue pour être le nouveau produit indispensable dans votre bac marin, en particulier pour sa fonctionnalité de contrôle en combinaison avec le Rossmont Waver.

En tant que première pompe de remontée AC pilotable au monde, Riser garantit des hautes performances avec un design compact et un fonctionnement silencieux.

Nous Vous demandons simplement de lire les brèves instructions suivantes et de les conserver dans un lieu sûr et sèche. Rappelez-vous que si Vous perdez ces instructions, Vous pouvez toujours en trouver une copie à Votre disposition à la page **[www.rossmont.com](http://www.rossmont.com)**.

## NORMES DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser le produit, vérifiez les données techniques sur l'étiquette sur le couvercle du moteur et vérifiez que la tension de fonctionnement correspond à celle de votre réseau électrique.
- Le produit est destiné à un usage interne uniquement et doit être utilisé uniquement lorsque l'eau remplit complètement la chambre du rotor ou lorsque la pompe est complètement immergée. Son fonctionnement hors de l'eau peut conduire à la détérioration des parties qui le composent ou à des dommages irréparables au moteur.
- C'est possible d'utiliser l'appareil dans l'eau (douce ou de mer) à une température max de +35° C. Ne pas utiliser la pompe pour la circulation d'autres liquides, en particulier si abrasif ou corrosif, ou pour toute les applications en dehors de l'aquariologie. N'utilisez pas la pompe pour mélanger le sel dans l'eau et assurez-vous qu'il n'y a pas de pierre ou de particules de coraux en suspension avant son fonctionnement.
- Débranchez toutes les appareils électriques connectés à Votre Aquarium avant de mettre Vos mains dans l'eau. C'est fortement recommandé que le cordon d'alimentation se trouve dans une position plus élevée que la cuve pour empêcher que l'eau arrive au réseau électrique. Si cela n'est pas possible, vérifiez que la partie la plus basse du câble soit inférieure à la prise de courant (DRIP LOOP). Si par hasard il était mouillé, débranchez le fusible général de l'habitation.
- Ne soulevez pas la pompe par le cordon d'alimentation.
- Débranchez et rebranchez l'appareil uniquement en saisissant la fiche. Il faut alimenter le produit

à travers un interrupteur différentiel spécial (coupe-circuit) avec un courant d'intervention nominal égal ou pas supérieur à 30 mA.

- Ne branchez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés en quelque manière. Dans ce cas, c'est nécessaire de remplacer entièrement l'unité sans tenter aucune réparation.
- Le produit n'est pas conçu pour l'utilisation par personnes avec réduites mobilités sensorielles, physiques ou mentales, sauf qu'elles soient surveillés et instruites par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

### DESCRIPTION DES PARTIES (Fig. 1)

A. Raccords

B. Anneau de verrouillage

C. Couvercle de chambre avec fil GAS 3/4"

D. Rotor

E. Moteur de pompe

F. Ammortisseurs en silicone

G. Base

H. Pieds en caoutchouc

### UTILISATION

Avant de mettre en fonction la pompe, vérifiez l'intégrité du produit dans toutes ses parties, en particulier le cordon d'alimentation et son fiche.

1. Débranchez du réseau électrique tous les appareils connectés à Votre aquarium avant de mettre Vos mains dans l'eau.
2. Monter les amortisseurs en silicone sur les 3 trous au bas du couvercle du moteur (F - E)
3. Fixer les amortisseurs aux cavités de la base en vous assurant qu'elles s'insèrent complètement dans elles (F - G)
4. Monter les 4 pieds en caoutchouc sur le bas de la base (H - G)
5. Tourner le raccord de sortie jusqu'à son extrémité et fixer un tuyau en caoutchouc de 19mm ou l'un de 25mm à celui-ci (A)
6. Immerger la pompe dans l'eau de votre décante et assurez-vous qu'elle ne touche aucun panneau latéral.
7. Brancher la pompe sur la prise de courant

## ENTRETIEN

Le nettoyage régulier du produit c'est une bonne idée pour assurer la constance des performances maximales.

Nous recommandons une inspection et un nettoyage au moins tous les 3 mois. En cas d'eau très dure ou avec la présence abondante de résidus, Nous Vous recommandons de doubler la fréquence du nettoyage.

1. Débranchez du réseau électrique tous les appareils connectés à Votre aquarium avant de mettre Vos mains dans l'eau.
2. Tourner vers la gauche l'anneau de verrouillage(B) et retirez le couvercle de la chambre (C).
3. Extraire le rotor(D) en le choisissant à partir d'une des pales de la turbine. Important: l'arbre du rotor est en céramique et c'est fragile. Faire attention lors de sa manipulation pour ne pas laisser le tomber de mains.
4. Nettoyer toutes les pièces en utilisant une brosse imbibée de jus de citron ou une solution d'eau et de vinaigre (ne pas utiliser de solvants). Important: le vinaigre pur peut être très agressif. Ne laissez aucune partie submergée pendant plus de 15-20 minutes car elle pourrait détériorer les surfaces.
5. Rincer abondamment tous les composants sous l'eau du robinet.
6. Remonter les pièces dans l'ordre inverse et vérifiez les points suivants:
  - inspecter l'intégrité de l'aimant et de l'arbre en céramique sur l'ensemble rotor
  - les deux bouchons en caoutchouc du rotor doivent être fixés au moteur et couvercle de chambre avant de placer l'arbre céramique et de monter le couvercle de chambre sur celui-ci
  - s'assurer que le couvercle de chambre correspond à ses 2 cavités avant de monter l'anneau de verrouillage
  - la turbine doit être bien couplée à l'ensemble complet du rotor
  - s'assurer de tourner l'anneau de verrouillage jusqu'à sa fin
7. En cas de bruit inhabituel lorsque le redémarrage de la pompe, essayer de la rallumer. Si un tel problème persiste, remplacer toute pièce endommagée en contactant votre revendeur ou notre service à la clientèle.

## GARANTIE

Conformément à la Directive Européenne 1999/44 CE, pendant une période de 24 mois à compter de la

date d'achat, le produit est garanti contre tous les vices de matériaux et de fabrication. Ce sont exclusés les plaintes d'une mauvaise installation ou manoeuvre, l'utilisation impropre ou l'altération par l'acheteur, le manque d'entretien, les dépôts de calcium, les tentatives de réparation inappropriés, ou l'action du gel.

Ne tombent pas sous la garantie, les parties soumises à usure normale (par exemple: Ensemble rotor). Conformément à la loi, c'est Votre droit de retourner le produit à Votre revendeur (indiquant la date d'achat) et par une motivation détaillée de Votre plainte.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications techniques, en particulier au profit de la sécurité. Les frais d'expédition et de renvoi sont à la charge de l'acheteur.



### **INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION (réf. Directive 2012/19/EC)**

Le symbole de la poubelle barrée indique que le produit, conformément à la Directive Européenne 2012/19/EC, à la fin de sa vie utile ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Les utilisateurs à domicile pourront retourner les produits inutilisables aux revendeurs qui fournissent ces services ou aux centres de recyclage pour l'élimination et le recyclage adéquats comme déchets d'équipements électriques et électroniques. Cette simple geste Vous aidera à protéger l'environnement et la réutilisation durable des ressources matérielles.

### **UNE DERNIÈRE NOTE POUR VOUS**

*"Made in Italy" pour nous n'est pas seulement synonyme de qualité, mais c'est notre véritable engagement à suivre chaque processus de production en première personne avec la certitude que cela augmentera le niveau technique et de fiabilité dans le marché de l'aquarium.*

*Notre travail ne termine qu'avec votre satisfaction, qui c'est notre meilleure publicité.*

*Si vous avez apprécié nos produits, nous vous invitons à aimer notre page Facebook et à rejoindre notre chaîne YouTube.*

Merci - Les fondateurs

## INTRODUÇÃO GERAL

Gentil cliente, congratulações pela compra de um produto de excelente qualidade, design e de fabricação 100% italiana. A bomba **Riser** foi concebida para ser um novo produto imprescindível em seu tanque marinho, especialmente pela sua característica de controle em combinação com o controlador Waver Rossmont. Como a primeira bomba de retorno controlável AC no mundo, a bomba Riser oferece alto desempenho em um design discreto com uma operação silenciosa. Pedimos simplesmente que leia atentamente as seguintes instruções e de conservar o manual de uso em um lugar seguro e sem exposição a umidade.

Lembramos que em caso de perda do manual de instrução, poderá sempre encontrar uma cópia a sua disposição no nosso site [www.rossmont.com](http://www.rossmont.com).

## PRECAUÇÕES IMPORTANTES

- Antes de começar a utilizar o produto, ler atentamente a etiqueta presente na proteção do motor, se a carga elétrica do aparelho corresponde a carga de rede elétrica do seu país.
- O produto destina-se apenas para o uso interno e deve ser operado somente quando a água encher completamente a câmara do rotor ou quando a bomba estiver totalmente submersa.

O funcionamento a seco poderá comprometer peças importantes ou causar danos permanentes ao motor.

- É possível utilizar o aparelho em água doce ou salgada com temperatura não superior a +35°C. Não utilizar a bomba para mover outros líquidos ou líquidos corrosivos. Não utilizar o aparelho em outras atividades que não seja a aquário. Não use a bomba para misturar sal em água e assegure-se de que não há partículas de pedra ou corais suspensas antes de sua operação.

• Desconectar qualquer aparelho elétrico ao interno do seu aquário antes de colocar as mãos dentro da água. Aconselha-se de conectar o aparelho em uma tomada de altura superior que aquela do aquário, para evitar que a água entre em contato com a rede elétrica. Se isso não for possível, verificar que a parte mais baixa do cabo seja mais em baixo da tomada elétrica. Em caso a última seja molhada, desligar o interruptor geral da casa.

- Não destacar a bomba da corrente elétrica puxando ao longo do fio, desligar sempre através do plugue.

• É necessário um colegamento de corrente elétrica com interruptor diferencial RCD com carga elétrica igual ou inferior a 30 mA.



- Não ligue o aparelho se o cabo ou o plugue está desgastado ou danificado. Nesse caso deverá ser substituído todo o cabo de conexão de corrente elétrica, não tente reparar.
- O produto não é adequado para uso por pessoas com mobilidade reduzida ou deficiência física ou mental, ao menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança. Não permitir que o aparelho seja manipulado por crianças.

### DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES (FIG. 1)

- |                                      |                            |
|--------------------------------------|----------------------------|
| A. Acessórios                        | E. Motor da bomba          |
| B. Anel de Travamento                | F. Amortecedor de silicone |
| C. Tampa de câmara rosca de 3/4 "GAS | G. Base                    |
| D. Rotor (Impeller)                  | H. Pés de borrachat        |

### INSTALAÇÃO

Antes de usar, é necessário verificar a integridade do aparelho, principalmente no cabo de alimentação e plugue.

1. Desconectar da rede elétrica qualquer aparelho conectado ao seu aquário antes de colocar as mãos na água.
2. Monte os amortecedores de silicone nos 3 orifícios na parte inferior da tampa do motor (F - E)
3. Conecte os amortecedores nas cavidades da base garantindo que elas se encaixem completamente (F - G)
4. Monte os 4 pés de borracha no fundo da base (H - G)
5. Gire o acessório de saída até sua extremidade e coloque um tubo de borracha de 3/4 "ou 1" para ele (A)
6. Submergir a bomba na água do aquário em seu sump e garantir que a mesma não toque em nenhuma lateral do sump.
7. Conecte a bomba à tomada elétrica

### MANUTENÇÃO

Manter o produto limpo é aconselhado, para garantir ao máximo o bom funcionamento.

Aconselha-se um controle e limpeza ao menos a cada 3 meses. No caso de água com muito calcário

ou com presença de resíduos, aconselha-se de duplicar a frequência indicada.

1. Desconectar da rede elétrica qualquer aparelho conectado ao seu aquário antes de colocar as mãos na água.
2. Gire no sentido anti-horário o anel de travamento e retire a tampa da câmara (B - C)
3. Extraia o rotor escolhendo uma das laminas do rotor (impeller). Importante: o eixo do rotor é feito de cerâmica e é frágil. Preste atenção durante o seu tratamento para não permitir que ele caia das suas mãos. (D)
4. Limpe todas as peças usando um pincel embebido em suco de limão ou uma solução de água e vinagre (não use solventes).  
Importante: o vinagre puro pode ser muito agressivo. Não deixe qualquer parte submersa nele por mais de 15-20 minutos, pois pode deteriorar as superfícies.
5. Enxágüe todos os componentes abundantemente sob a água da torneira.
6. Volte a montar as peças na ordem inversa e verifique o seguinte:
  - inspecionar a integridade do ímã e do eixo cerâmico no conjunto do rotor
  - ambas as extremidades de borracha do rotor devem ser fixadas ao motor e à pré-câmara antes de colocar o eixo cerâmico e montar a tampa da câmara nele
  - assegure-se de que a tampa da câmara coincida com suas 2 cavidades antes de montar o anel de travamento
  - o impulsor deve ser bem acoplado com o conjunto completo do rotor (impeller)
  - assegure-se de girar o anel de bloqueio até o fim
7. No caso de qualquer ruído incomum quando você remonte a bomba, tente conectá-la novamente. Se esse problema persistir, substitua qualquer peça danificada, contatando seu revendedor ou nosso serviço ao cliente.

## **GARANTIA**

De acordo com a Lei Europeia 1999/44 CE, por 24 meses da data de compra, o produto é coberto pela garantia somente nos defeitos de materiais e fabricação. Não será coberta ou aceita reclamações de quaisquer danos causados por erros de montagem ou instalação, uso inadequado do produto, falta de manutenção, depósito de calcário, tentativa de reparação inadequada ou congelamento. Não serão cobertas as peças sujeitas a desgastes (por exemplo: Conjunto rotor).

De acordo com às leis em vigor, é um seu direito restituir o produto ao revendedor, dentro da embalagem original, para reparar ou substituir, acompanhado do certificado de garantia ( presente no final desse manual) preenchidos em todos os campos, com a nota ou recibo fiscal (comprovando a data de compra), e detalhes motivando a queixa.

O fabricante reserva-se o direito de fazer alterações técnicas, especialmente para o benefício da segurança.



### **INFORMAÇÕES SOBRE O DESCARTE ( RIF. UNIÃO EUROPEIA 2012/19/EC)**

O símbolo da lixeira com a duas barras indica que, o produto, de acordo com a Lei Europeia 2012/19/EC, quando atingir o fim da vida, deverá ser descartado separadamente dos resíduos do agregado familiar. Levar o produto a um ponto de recolhimento, designados pela autoridade local, ou revendedor autorizado. A coleta seletiva e a reciclagem do seu produto, ajudará a preservar os recursos naturais e a garantir que será reciclado de forma que protege a saúde humana e o meio ambiente.

### **UMA ÚLTIMA NOTA PARA VOCÊ**

*"Made in Italy" para nós não é apenas sinônimo de qualidade, mas é nosso verdadeiro compromisso em seguir todos os processos de produção em primeira pessoa com a certeza de que isso aumentará o nível de Técnico e de Confiabilidade no mercado de aquários.*

*Nosso trabalho acaba apenas com a sua satisfação, que é a nossa melhor propaganda.*

*Se você gostou com os nossos produtos, convidamos você a colocar o seu like e comentário em nossa página do Facebook e se juntar ao nosso canal do YouTube.*

Agradecemos a preferência - (a Administração)

## INTRODUCCIÓN GENERAL

Estimado Cliente, le damos la enhorabuena por su elección de este producto de elevada Calidad, Diseño y fabricación 100% Italiana. La bomba **Riser** ha sido concebida para ser el nuevo producto de cabecera en su acuario marino. Esto es así debido a que en combinación con Waver ofrece un gran nivel de controlabilidad. Riser es la primera bomba de retorno CA controlable del mundo y garantiza un alto rendimiento con un diseño de bajo perfil y un funcionamiento silencioso. Le recordamos que en caso de pérdida, puede en todo momento hallar una copia de las presentes instrucciones en el sitio [www.rossmont.com](http://www.rossmont.com).

## ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD

- Antes de poner en funcionamiento el producto, verificar en la etiqueta los datos de matrícula presentes en la tapa motor y controlar que la tensión de ejercicio corresponda a la tensión de red de su casa.
- Este producto ha sido diseñado sólo para uso interno y debe ser utilizado una vez se haya asegurado de que la cámara del rotor está completamente bajo el nivel del agua o de que la bomba esté completamente sumergida. Su funcionamiento en seco puede conllevar el deterioro de los elementos que lo componen o daños irremediables al motor.
- Es posible hacer funcionar el aparato en agua (dulce o de mar) con temperatura no superior a +35° C. No utilizar la bomba para la movimentación de otros líquidos, sobre todo si abrasivos o corrosivos o para cualquier aplicación diferente a las del acuario. No use la bomba para mezclar la sal con el agua y asegúrese de que no haya piedras ni partículas de coral suspendidas antes de ponerla en funcionamiento.
- Desconectar de la red todos los aparatos eléctricos conectados con vuestro Acuario antes de poner las manos en el agua.
- Aconsejamos vivamente que la clavija de alimentación se halle en una posición más alta con respecto al acuario para evitar que el agua llegue al enchufe eléctrico. Si no fuera posible, verificar que la parte más baja del cable se halle más abajo del enchufe eléctrico. En caso este último estuviese mojado, desconectar el interruptor general de la casa.
- No elevar la bomba del cable de alimentación. Desconectar y conectar el aparato cogiendo exclusivamente la clavija.
- Es necesario alimentar el producto a través de un interruptor diferencial (salvavida), con corriente

nominal igual o inferior a 30mA.

- No conectar el aparato si el cable o la clavija resultan de cualquier manera dañados. En este caso es necesario sustituir enteramente la unidad sin intentar repararla.
- El producto no es apto para ser utilizado por personas con reducidas capacidades sensoriales, físicas o mentales, que no estén bajo la supervisión y las instrucciones de personas responsables de su seguridad.
- No dejar que los niños jueguen con el aparato.

## DESCRIPCIÓN COMPONENTES (FIG. 1)

A. Adaptadores

B. Anillo de sujeción

C. Tapa roscada GAS de 3/4"

D. Rotor

E. Motor de la bomba

F. Almohadilla de silicona

G. Base

H. Pies de goma

## INSTALACIÓN

Antes de cualquier operación, es necesario verificar la integridad del producto en todas sus partes, sobre todo el cable eléctrico y la clavija.

1. Desconectar de la red todos los aparatos eléctricos conectados a vuestro acuario antes de poner las manos en el agua.
2. Monte las almohadillas de silicona sobre los tres agujeros que están en la parte inferior de la cubierta del motor (F - E).
3. Encaje las almohadillas en las cavidades de la base y asegúrese de que se ajustan completamente a ellas (F - G).
4. Monte los cuatro pies de goma en la parte inferior de la base (H - G).
5. Enrosque completamente el adaptador de la salida y encaje un tubo de goma de 1" o de 3/4" (A).
6. Sumerja la bomba en el agua del sump de su acuario y asegúrese de que no esté tocando ninguna pared del mismo.
7. Conecte la bomba a la corriente eléctrica.

## MANTENIMIENTO

Mantener limpio el producto es buena norma para garantizar la constancia de las máximas

prestaciones. Aconsejamos un control y una limpieza por lo menos cada 3 meses. En el caso de agua muy calcárea o con presencia abundante de residuos, aconsejamos hacer la limpieza cada

mes y medio.

1. Desconectar de la red todos los aparatos eléctricos conectados a vuestro acuario antes de poner las manos en el agua.
2. Gire el anillo de sujeción en el sentido contrario a las agujas del reloj y tire de la tapa de la cámara. (B -C)
3. Extraiga el rotor sujetándolo por una de las aspas de la hélice. Importante: el eje del rotor es cerámico y por lo tanto es frágil. Sea cuidadoso durante su manipulación para que no se le caiga de las manos(D).
4. Limpie todas las piezas usando una brocha empapada en zumo de limón o vinagre mezclado con agua (no use disolventes). Importante: el vinagre puede ser muy agresivo. No deje las piezas sumergidas en él durante más de 15-20 minutos dado que se podrían deteriorar las superficies.
5. Enjuague todos los componente con abundante agua limpia.
6. Vuelva a montar todas las piezas en orden inverso y compruebe lo siguiente:
  - Compruebe que el imán y el eje cerámico del conjunto rotor están íntegros.
  - Las dos tapas con el extremo de goma del rotor deben ajustarse al motor y la pre-cámara antes de colocar el eje cerámico y montar la tapa de la cámara sobre él.
  - Asegúrese de que la tapa de cámara está alineada con las dos cavidades antes de enroscar en anillo de sujeción.
  - La hélice debe estar bien acoplada con el conjunto rotor.
  - Asegúrese de enroscar el anillo de sujeción hasta el final.
7. Si percibe algún ruido inusual al volver a arrancar la bomba, intente desconectarla y conectarla de nuevo. Si dicho ruido persiste, reemplace cualquier parte dañada contactando con su distribuidor o con nuestro servicio de atención al cliente.

## **GARANTÍA**

Según la Directiva Europea 1999/44 CE, por un periodo de 24 meses desde la fecha de compra, el producto está cubierto por la garantía contra defectos de material y fabricación. Quedan excluidas eventuales reclamaciones debidas a errores de montaje o maniobra, uso impropio o modificaciones

técnicas por parte del Comprador, falta de mantenimiento, depósitos calcáreos, intentos de reparaciones no adecuados, o a la acción del hielo.

No entran en la cobertura las partes sujetas a consumo y desgaste, como el conjunto completo rotor y el conjunto casquillo/amortiguador inferior.

Según las leyes vigentes, es su derecho devolver el producto a su revendedor en la confección original, para su reparación o sustitución, acompañado del certificado de garantía (presente al fondo de este manual) relleno completamente, de un ticket o recibo fiscal (comprobante de la fecha de compra) y una detallada explicación de su reclamación.

El fabricante se reserva el derecho de aportar modificaciones técnicas, sobre todo en beneficio de la seguridad.

Los gastos de envío y reenvío están a cargo del Comprador.



#### **ELIMINACIÓN (ref. Directiva Europea 2012/19/EC)**

El símbolo del contenedor barrado indica que el producto, según la Directiva Europea 2012/19/EC, al final de su ciclo de vida no tiene que ser eliminado con otros desechos domésticos. Los usuarios domésticos podrán entregar dicho producto inutilizable a los revendedores que ofrecen este servicio, o a los centros de recogida diferenciada para la correcta eliminación y reciclaje como desecho eléctrico y electrónico. Dicha sencilla operación ayudará la defensa del Medio Ambiente y la reutilización sostenible de los recursos materiales.

#### **Una última nota para Usted**

*Para nosotros, "hecho en Italia" no es solamente sinónimo de calidad sino que también es nuestro compromiso genuino de seguir todos los procesos de producción en primera persona con la certeza de que vamos incrementar el nivel técnico y de fiabilidad de nuestros productos para el mercado de los acuarios.*

*Nuestro trabajo termina solamente con su satisfacción, que es nuestra mejor publicidad.*

*Si ha disfrutado con nuestros productos, le invitamos a dar "Me gusta" a nuestra página de Facebook y a suscribirse a nuestro canal de YouTube.*

Gracias - (Los administradores)



ROSSMONT Srl

Via Bellodo, 18 - 36063 Marostica (VI) - Italy

e-mail: [info@rossmont.com](mailto:info@rossmont.com)

website: [www.rossmont.com](http://www.rossmont.com)

facebook: [rossmontitaly](https://www.facebook.com/rossmontitaly)

made in Italy



The unique design and the technologies used in this product are property of Rossmont Srl. All rights reserved.